



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
11 November 2008
Russian
Original: English

Шестьдесят третья сессия

Шестой комитет

Пункт 76 повестки дня

**О состоянии Дополнительных протоколов
к Женевским конвенциям 1949 года, касающихся
защиты жертв вооруженных конфликтов**

Австралия, Австрия, Албания, Аргентина, Белиз, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Германия, Греция, Дания, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Конго, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Мальта, Мексика, Монако, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Свазиленд, Сенегал, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сьерра-Леоне, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония, Южная Африка, Ямайка и Япония: проект резолюции

**О состоянии Дополнительных протоколов к Женевским
конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв
вооруженных конфликтов**

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 32/44 от 8 декабря 1977 года, 34/51 от 23 ноября 1979 года, 37/116 от 16 декабря 1982 года, 39/77 от 13 декабря 1984 года, 41/72 от 3 декабря 1986 года, 43/161 от 9 декабря 1988 года, 45/38 от 28 ноября 1990 года, 47/30 от 25 ноября 1992 года, 49/48 от 9 декабря 1994 года, 51/155 от 16 декабря 1996 года, 53/96 от 8 декабря 1998 года, 55/148 от 12 декабря 2000 года, 57/14 от 19 ноября 2002 года, 59/36 от 2 декабря 2004 года и 61/30 от 4 декабря 2006 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря¹,

* Переиздано по техническим причинам.

¹ A/63/118 и Corr.1 и Add.1.



выражая благодарность государствам-членам и Международному комитету Красного Креста за их вклад в подготовку доклада Генерального секретаря,

подтверждая непреходящую ценность установленных гуманитарных норм, относящихся к вооруженным конфликтам, и необходимость соблюдать эти нормы и обеспечивать их соблюдение при любых обстоятельствах в рамках соответствующих международных документов до скорейшего прекращения таких конфликтов,

подчеркивая возможность использования в связи с вооруженными конфликтами Международной гуманитарной комиссии по установлению фактов в соответствии со статьей 90 Протокола I² к Женевским конвенциям 1949 года³,

подчеркивая также возможность того, что Международная гуманитарная комиссия по установлению фактов будет содействовать, путем оказания добрых услуг, восстановлению уважительного отношения к Женевским конвенциям и Протоколу I,

подчеркивая далее необходимость укрепления существующего свода норм международного гуманитарного права посредством его всеобщего признания и необходимость широкого распространения информации о таком праве и его применения в полном объеме на национальном уровне и выражая обеспокоенность по поводу всех нарушений Женевских конвенций и Дополнительных протоколов⁴,

с удовлетворением отмечая рост числа национальных комиссий и других органов, занимающихся оказанием консультационной помощи властям на национальном уровне по вопросам соблюдения норм международного гуманитарного права, распространения информации о них и развития этой отрасли права,

с удовлетворением отмечая совещания представителей таких органов, организуемые Международным комитетом Красного Креста в целях содействия обмену конкретным опытом и обмену мнениями об их роли и задачах, которые стоят перед ними,

учитывая роль Международного комитета Красного Креста в предоставлении защиты жертвам вооруженных конфликтов,

с признательностью отмечая продолжающиеся усилия Международного комитета Красного Креста по пропаганде и популяризации международного гуманитарного права, в частности Женевских конвенций и Дополнительных протоколов,

напоминая об обязательствах, взятых на состоявшейся 26–30 ноября 2007 года в Женеве тридцатой Международной конференции Красного Креста и Красного Полумесяца, на которой была подчеркнута необходимость повышать эффективность осуществления и степень соблюдения норм международного гуманитарного права,

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 1125, No. 17512.

³ *Ibid.*, vol. 75, Nos. 970–973.

⁴ *Ibid.*, vol. 1125, Nos. 17512 and 17513.

отмечая серьезную озабоченность, выраженную государствами относительно гуманитарных последствий применения кассетных боеприпасов, и *принимая к сведению* принятие Конвенции по кассетным боеприпасам⁵ в Дублине 30 мая 2008 года и текущие переговоры по предложению по этому вопросу в контексте Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие,

отмечая также вступление в силу 14 января 2007 года Дополнительного протокола к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающегося принятия дополнительной отличительной эмблемы (Протокол III), от 8 декабря 2005 года,

приветствуя активные обсуждения, вызванные опубликованием в 2005 году Международным комитетом Красного Креста исследования, посвященного обычному международному гуманитарному праву, и нынешние инициативы Комитета в отношении обновления тома II исследования о практике, а также растущее число переводов на другие языки частей исследования и рассчитывая на проведение дальнейших конструктивных обсуждений по этому вопросу,

призывая государства-члены как можно шире распространять знания о международном гуманитарном праве и призывая все стороны в вооруженных конфликтах применять международное гуманитарное право,

отмечая особые обязанности национальных обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, оказывающих содействие властям их соответствующих государств в гуманитарной области, сотрудничать с их правительствами и оказывать им помощь в пропаганде, распространении и применении международного гуманитарного права,

признавая тот факт, что вступивший в силу 1 июля 2002 года Римский статут Международного уголовного суда⁶ охватывает самые серьезные преступления по международному гуманитарному праву, вызывающие озабоченность международного сообщества, и что Статут, в котором напоминает, что обязанностью каждого государства является осуществление его уголовной юрисдикции над лицами, несущими ответственность за такие преступления, является свидетельством решимости международного сообщества положить конец безнаказанности лиц, совершающих такие преступления, и тем самым способствовать их предупреждению,

признавая также пользу обсуждения в Генеральной Ассамблее состояния документов в области международного гуманитарного права, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов,

⁵ См. A/C.1/63/5, добавление, часть II.

⁶ United Nations, Treaty Series, vol. 2187, No. 38544.

1. *приветствует* всеобщее признание Женевских конвенций 1949 года³ и отмечает тенденцию к столь же широкому признанию двух Дополнительных протоколов 1977 года⁴;

2. *обращается с призывом* ко всем государствам — участникам Женевских конвенций, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о том, чтобы как можно скорее стать участниками Дополнительных протоколов;

3. *призывает* все государства, уже являющиеся участниками Протокола I², или государства, не являющиеся его участниками, при вступлении в число участников Протокола I сделать заявление, предусмотренное статьей 90 этого Протокола, и рассмотреть возможность использования, где это уместно, услуг Международной гуманитарной комиссии по установлению фактов в соответствии с положениями статьи 90 Протокола I;

4. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участниками Конвенции о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта⁷ и двух Протоколов к ней, а также других соответствующих договоров в области международного гуманитарного права, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов;

5. *призывает* все государства — участники Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям обеспечивать широкое распространение информации о них и их осуществление в полном объеме;

6. *с удовлетворением отмечает* принятие тридцатой Международной конференцией Красного Креста и Красного Полумесяца резолюции 3 о подтверждении и осуществлении принципов международного гуманитарного права, озаглавленной «Сохранение жизни и достоинства человека в вооруженных конфликтах», в которой, в частности, подтверждается обязательство государств принимать на национальном уровне меры по осуществлению норм международного гуманитарного права, включая подготовку вооруженных сил и распространение знаний в этой области среди широкой общественности, а также принятие законодательства в целях наказания за военные преступления в соответствии с их международными обязательствами;

7. *подтверждает* необходимость более эффективного соблюдения норм международного гуманитарного права;

8. *приветствует* деятельность консультативной службы Международного комитета Красного Креста по оказанию поддержки усилиям государств-членов, принимающих законодательные и административные меры для осуществления норм международного гуманитарного права, и по содействию обмену между правительствами информацией об этих усилиях;

9. *приветствует также* рост числа национальных комиссий и комитетов, занимающихся вопросами соблюдения норм международного гуманитарного права и содействия включению положений договоров в области международного гуманитарного права в национальное законодательство, а также распространением информации о нормах международного гуманитарного права;

⁷ Ibid., vol. 249, No. 3511.

10. *призывает* государства рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участниками Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах⁸;

11. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии доклад о состоянии Дополнительных протоколов, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов, а также о мерах, принимаемых для укрепления существующего свода норм международного гуманитарного права, в частности в том, что касается распространения информации о нем и его осуществления в полном объеме на национальном уровне, на основе информации, полученной от государств-членов и Международного комитета Красного Креста;

12. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный «О состоянии Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов».

⁸ Ibid., vol. 2173, No. 27531.